



**Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses**

**Nr.
285/2026**

**Verbale di deliberazione
della giunta comunale**

Datum/Data

15.06.2026

Uhr/Ore

16:30

Gegenstand:

CIG: ---

3. Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" in der Örtlichkeit Wiesen (Genehmigung)

Oggetto:

CUP: ---

3a modifica del piano di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma" in località Prati (approvazione)

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i componenti della giunta comunale. Sono presenti:

			Fernzugang modalità remota	entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Stefan Gufler	Bürgermeister	Sindaco			
Maria Rabensteiner Leitner	Referentin	Assessore			
Christian Wolfsgruber	Referent	Assessore			
Harald Hofer	Referent	Assessore			
Dagmar Matzler Freund	Referentin	Assessore			
Daniela Ioannilli	Referentin	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il segretario comunale, signor

Alfred Vitroler

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Stefan Gufler

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

3. Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" in der Örtlichkeit Wiesen (Genehmigung)	3a modifica del piano di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma" in località Prati (approvazione)
Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 24 vom 20-06-1996 und mit Beschluss der Landesregierung Nr. 2437 vom 02-06-1997 wurde der Bauleitplan der Gemeinde Pfitsch genehmigt;	Con delibera del consiglio comunale n. 24 del 20-06-1996 e con delibera della giunta provinciale n. 2437 del 02-06-1997 è stato approvato il piano urbanistico del Comune di Val di Vizzo;
Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 18 vom 30-10-2003 wurde der Durchführungsplan für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" in der Örtlichkeit Wiesen genehmigt;	Con delibera del consiglio comunale n. 18 del 30-10-2003 è stato approvato il piano di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma" in località Prati ;
Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 546 vom 15-12-2025 wurde das technische Büro Baustudio Wipptal STP GmbH mit der Abänderung des Durchführungsplanes für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" beauftragt;	Con delibera della giunta comunale n. 546 del 15.12.2025 lo studio tecnico Baustudio Wipptal STP srl è stato incaricato con la modifica del piano di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma";
Die Gemeinde Pfitsch hat ein Ansuchen um Abänderung dieses Durchführungsplanes vorgelegt, welches die geotechnische Sicherungsarbeiten und die Verlegung der bestehenden Versorgungsleitungen zur Baureifmachung des Bauloses G1 der genannten Wohnbauzone, zum Inhalt hat;	Il Comune di Val di Vizzo ha presentato una richiesta di modifica di questo piano di attuazione, che ha come oggetto lavori di sicurezza geotecnica e lavori di spostamento di condutture di servizi esistenti per l'apprestamento del lotto G1 per la suddetta zona;
Der Abänderungsvorschlag samt technischem Bericht wurde von einem zur Erstellung von urbanistischen Plänen befugten Techniker verfasst und unterzeichnet;	La proposta di variazione comprensiva di relazione tecnica è stata redatta e sottoscritta da un professionista abilitato all'elaborazione di piani urbanistici;
Nach Einsichtnahme in den Artikel 60 des Landesgesetz vom 10-07-2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft" der das Verfahren zur Genehmigung der Durchführungspläne regelt;	Visto l'articolo 60 della Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9 "Territorio e paesaggio", che regola il procedimento di approvazione dei piani di attuazione;
Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat diese Abänderung des Durchführungsplans in der Sitzung vom 13-01-2026 einstimmig befürwortet;	La commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 13-01-2026 ad unanimità di voti ha espresso un parere favorevole su questa modifica del piano di attuazione;
Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 70 vom 29-01-2024 als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt wurde, hat in der Sitzung vom 13.01.2026 festgestellt, dass die gegenständliche Abänderung des Landschaftsplanes nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13-10-2017 Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) unterworfen ist;	La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che con delibera della giunta comunale n. 70 del 29-01-2024 è stata individuata come autorità competente per verifica di assoggettabilità alla VAS e della VAS, nella seduta del 13-01-2026 ha constatato che la modifica del piano di paesaggistico in oggetto non è da assoggettare a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge Provinciale 13-10-2017 n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);
Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 212 vom 27-04-2026 wurde vorgeschlagen, den Durchführungsplan und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" in der Örtlichkeit Wiesen im Sinne des vom freiberuflichen Ing. Mair Philipp ausgearbeiteten Vorschlages abzuändern;	Con delibera della giunta comunale n. 212 del 27-04-2026 è stato proposto di apportare al piano di attuazione e alle relative norme di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma" in località Prati la modifica ai sensi della proposta elaborata dal tecnico libero professionista ing. Mair Philipp;
Der Planentwurf wurde mit Beginn am 07-05-2026 für die Dauer von 30 Tagen zur öffentlichen Einsichtnahme hinterlegt; innerhalb dieses Termins wurden keine Stellungnahmen vorgelegt;	La proposta di piano è stata depositata con decorrenza dal 07-05-2026 per essere esposto al pubblico per la durata di 30 giorni; entro questo termine non sono state presentate osservazioni;
Somit kann nun der Durchführungsplan mit den entsprechenden Durchführungsbestimmungen im Sinne des Antrages abgeändert werden;	Pertanto ora il piano di attuazione con le relative norme di attuazione può essere modificato ai sensi della richiesta;

Es wird für notwendig erachtet, vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, zu erklären;

Nach Einsichtnahme:

- in den Durchführungsplan für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" in der Örtlichkeit Wiesen und in allen seinen Unterlagen;
- in das Landesgesetz vom 10-07-2018 Nr. 9 "Raum und Landschaft";
- im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;
- in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in das positive fachliche Gutachten Zuod2SGMorHzPGtf6yX8kZkQp7/b044QDIEXET7rsfM= und in das positive buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben folgendes:

- 1) Die Durchführungsbestimmungen zum Durchführungsplan für die Wohnbauzone C2 (Erweiterungszone) "Ex Kaserne" in der Örtlichkeit Wiesen werden im Sinne des vom freiberuflichen Ing. Mair Philipp ausgearbeiteten Vorschlages wie folgt abgeändert:
 - geotechnische Sicherungsarbeiten und Verlegung der bestehenden Versorgungsleitungen zur Baureifmachung des Bauloses G1;
- 2) Es wird festgehalten, dass dieser Beschluss zusammen mit den technischen Unterlagen im Sinne des Artikels 60 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10-07-2018 Nr. 9 im Bürgernetz des Landes veröffentlicht wird. Der Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.
- 3) Es wird festgehalten, dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche als zuständige Behörde für die Feststellung der SUP-Pflicht und die SUP festgelegt worden ist, festgestellt hat, dass die gegenständliche Planungsmaßnahme nicht der strategischen Umweltprüfung (SUP) im Sinne des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte) zu unterziehen ist.
- 4) Vorliegender Beschluss wird für unverzüglich vollstreckbar gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2, erklärt.

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindeausschuss Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03-05-2018 Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dessel-

Viene ritenuto opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

Visti:

- il piano di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma" in località Prati e tutta la sua documentazione;
- la Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9 "Territorio e paesaggio";
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;
- il vigente bilancio di previsione dell'esercizio finanziario corrente;
- il vigente statuto del comune;
- il parere tecnico-amministrativo positivo Zuod2SGMorHzPGtf6yX8kZkQp7/b044QDIEXET7rsfM= ed il parere contabile positivo ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti per alzata di mano quanto segue:

- 1) Alle norme di attuazione del piano di attuazione per la zona residenziale C2 (zona di ampliamento) "Ex Caserma" in località Prati viene apportata la seguente modifica ai sensi della proposta elaborata dal tecnico libero professionista ing. Mair Philipp:
 - lavori di sicurezza geotecnica e lavori di spostamento di condutture di servizi esistenti per l'apprestamento del lotto G1;
- 2) Viene dato atto che la presente deliberazione, insieme ai documenti tecnici, sarà pubblicata sulla rete civica provinciale ai sensi dell'articolo 60 comma 5 della Legge Provinciale 10-07-2018 n. 9. Il piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.
- 3) Viene dato atto che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che è stata individuata come autorità competente per la verifica di assoggettabilità alla VAS e per la VAS stessa, ha constatato che la misura pianificatoria in oggetto non deve essere sottoposta a valutazione ambientale strategica (VAS) ai sensi della Legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti).
- 4) La presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2.

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03-05-2018 n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al

ben kann beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Artikel 119 und 120 des Gesetzesvertretenden Dekretes vom 02-07-2010 Nr. 104).

Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito degli appalti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (articoli 119 e 120 del Decreto Legislativo 02-07-2010 n. 104).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il presidente
Stefan Gufler

Der Gemeindesekretär - Il segretario comunale
Alfred Vitroler

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
